

Art. 67*Antrag der Kommission**Abs. 1, 2, 4*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Abs. 3

Die EZV und das BLSV verfolgen und beurteilen in ihren Zuständigkeitsbereichen ...

Art. 67*Proposition de la commission**Al. 1, 2, 4*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Al. 3

L'AFD et l'OFSAV poursuivent et jugent, dans leurs domaines de compétences respectifs ...

*Angenommen – Adopté***Art. 68–74***Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté***Art. 75***Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag Kiener Nellen

... Bundesgesetzes, jedoch längstens zwei Jahre nach Inkrafttreten ...

Schriftliche Begründung

Die Übergangsbestimmungen von vier Jahren im neuen Lebensmittelgesetz sind viel zu lange angesetzt. Das Tabakproduktegesetz ist angekündigt und kann vom Bundesrat rascher in die Vernehmlassung gebracht werden. Dieses Gesetz ist nötig, um die WHO-Tabakkonvention, welche die Schweiz vor neun Jahren unterzeichnet hat, ratifizieren zu können. Es stünde der Schweiz als Sitzstaat der WHO gut an, diese Konvention zu ratifizieren und umzusetzen. Weitere vier Jahre Wartefrist nach Inkrafttreten der vorliegenden Revision des Lebensmittelgesetzes sind angesichts der schon erfolgten Vorarbeiten unnötig.

Art. 75*Proposition de la commission*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition Kiener Nellen

... dans un délai de deux ans au plus suivant ...

Präsidentin (Graf Maya, Präsidentin): Herr Bundesrat Berset und die Berichterstatter verzichten auf eine Stellungnahme.

Abstimmung – Vote(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 11.034/8734)

Für den Antrag der Kommission ... 108 Stimmen

Für den Antrag Kiener Nellen ... 66 Stimmen

Art. 76*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté**GesamtAbstimmung – Vote sur l'ensemble*(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 11.034/8735)

Für Annahme des Entwurfes ... 120 Stimmen

Dagegen ... 45 Stimmen

12.3974

Motion SGK-NR (11.482).
Vorsorgeschutz von Arbeitnehmenden mit mehreren Arbeitgebern oder mit tiefen Einkommen

Motion CSSS-CN (11.482).
Prévoyance des personnes travaillant pour plusieurs employeurs ou ayant de bas revenus

Nationalrat/Conseil national 20.03.13

Präsidentin (Graf Maya, Präsidentin): Die Kommission und der Bundesrat beantragen die Annahme der Motion.

Angenommen – Adopté

12.3981

Postulat SGK-NR (08.478).
Zweite Säule für Selbstständigerwerbende ohne Angestellte

Postulat CSSS-CN (08.478).
Deuxième pilier pour les indépendants travaillant seuls

Nationalrat/Conseil national 20.03.13

Präsidentin (Graf Maya, Präsidentin): Die Kommission und der Bundesrat beantragen die Annahme des Postulates.

Angenommen – Adopté

12.3660

Postulat WBK-NR.
Zukunft der Stiftung Forschung 3R und Alternativmethoden für Tierversuche

Postulat CSEC-CN.
Avenir de la Fondation Recherches 3R et méthodes de substitution à l'expérimentation animale

Nationalrat/Conseil national 20.03.13

Präsidentin (Graf Maya, Präsidentin): Die Kommission und der Bundesrat beantragen die Annahme des Postulates.

Angenommen – Adopté